

383L0265

6.6.83

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 147/11

RÅDETS DIREKTIV

av den 16 maj 1983

om ändring av direktiv 77/728/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av färger, lacker, tryckfärger, lim och liknande produkter

(83/265/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Det har befunnits ändamålsenligt att samla bestämmelserna i särdirektiv om preparat, särskilt i direktiv 73/173/EEG⁽⁴⁾, senast ändrat genom direktiv 80/781/EEG⁽⁵⁾, och 77/728/EEG⁽⁶⁾, genom att ersätta de tidigare direktiven med ett enda direktiv som omfattar samtliga preparat. Det är ännu inte möjligt att anta ett sådant direktiv. I avvaktan på detta är det nödvändigt att ändra direktiv 77/728/EEG.

Färger, lacker, tryckfärger och lim som omfattas av bestämmelserna i direktiv 77/728/EEG innehåller ofta lösningsmedel som omfattas av bestämmelserna i direktiv 73/173/EEG. Vid införlivandet av dessa båda direktiv med nationell lagstiftning har svårigheter uppstått i flera medlemsstater på grund av att olika termer som syftar på samma sak har använts i de båda texterna. Det är därför nödvändigt att så långt möjligt harmonisera de båda direktivens ordalydelse och räckvidd.

I flera artiklar i direktiv 77/728/EEG bör de ändringar beaktas som gjorts i rådets direktiv 67/548/EEG av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen⁽⁷⁾

genom direktiv 79/831/EEG⁽⁸⁾, särskilt de nyinförda farokategorierna "mycket giftig" och "synnerligen brandfarlig".

Artikel 3 i direktiv 77/728/EEG innehåller bestämmelser för klassificeringen av preparat efter graden av risk. Vad gäller klassificering av preparat som giftiga eller hälsoskadliga hänvisas bl.a. till direktiv 73/173/EEG. Eftersom direktiv 73/173/EEG i sin ursprungliga version inte innehöll kategorierna frätande och irriterande lösningsmedel återfanns inte heller några närmare uppgifter om dessa kategorier där.

När räckvidden för direktiv 73/173/EEG nu har utvidgats till att gälla även frätande och irriterande lösningsmedel bör artikel 3.3 c-d i direktiv 77/728/EEG ändras på motsvarande sätt.

Texten i artikel 3.3 a tredje strecksatsen i direktiv 77/728/EEG har givit upphov till tolkningssvårigheter och bör därför utformas på ett mer exakt sätt och kompletteras. Av samma skäl bör tillägg göras till den sista strecksatsen i respektive b, c och d i artikel 3.3.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artiklarna 1–11 i direktiv 77/728/EEG skall ersättas med följande:

"Artikel 1

1. Detta direktiv skall omfatta

— klassificering,

— förpackning, och

— märkning

⁽¹⁾ EGT nr C 156, 25.6.1981, s. 8.

⁽²⁾ EGT nr C 125, 17.5.1982, s. 148.

⁽³⁾ EGT nr C 310, 30.11.1981, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT nr L 189, 11.7.1973, s. 7.

⁽⁵⁾ EGT nr L 229, 30.8.1980, s. 57.

⁽⁶⁾ EGT nr L 303, 28.11.1977, s. 23.

⁽⁷⁾ EGT nr 196, 16.8.1967, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 259, 15.10.1979, s. 10.

av preparat som är avsedda att användas som

- färger, lacker, tryckfärger, beläggningar, lim, fogmaterial, kitt, förseglingar, mellanstrykningsfärger, färgborttagningsmedel, avfettningsmedel, konstnärsfärger eller släppmedel, eller som
- konserveringsmedel och grundfärger, som inte omfattas av övriga gemenskapsbestämmelser,

samt av farliga preparat som används vid tillverkningen av de ovannämnda produkterna.

2. Detta direktiv skall tillämpas på de preparat i punkt 1 som släpps ut på marknaden i medlemsstaterna och som är klassificerade som farliga i såväl artikel 2.2 i direktiv 67/548/EEG som artikel 3 i detta direktiv.

3. Detta direktiv skall även tillämpas på preparaten i förteckningen i bilaga 2 till detta direktiv.

4. I detta direktiv skall definitionerna i artikel 2 i direktiv 67/548/EEG gälla, med undantag av definitionerna i punkterna 1 c-d och 2 k.

Artikel 2

1. Detta direktiv skall inte tillämpas på

- a) transport av farliga preparat på järnväg, väg eller inre vattenväg, till havs eller med flyg,
- b) preparat som exporteras till tredje land,
- c) preparat under transitering som är föremål för tullkontroll, förutsatt att de inte förändras eller bearbetas på något sätt,
- d) kosmetiska preparat som omfattas av rådets direktiv 76/768/EEG av den 27 juli 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om kosmetiska produkter⁽¹⁾,
- e) tillsatser i livsmedel och djurfoder, gödningsämnen och bekämpningsmedel, i den utsträckning det finns gemenskapsdirektiv som gäller för klassificering, förpackning och märkning av sådana preparat,

såvida inte dessa direktiv innehåller en uttrycklig hänvisning till detta direktiv,

- f) ämnen i form av avfall som omfattas av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall⁽²⁾ och rådets direktiv 78/319/EEG av den 20 mars 1978 om giftigt och farligt avfall⁽³⁾.

2. Artiklarna 5–7 i detta direktiv skall inte tillämpas på behållare som innehåller gas i komprimerad eller kondenserad form eller löst under tryck, med undantag av aerosoler enligt definitionen i artikel 2 i rådets direktiv 75/324/EEG av den 20 maj 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar beträffande aerosolbehållare⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 169.

⁽²⁾ EGT nr L 194, 25.7.1975, s. 39.

⁽³⁾ EGT nr L 84, 31.3.1978, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT nr L 147, 9.6.1975, s. 40.

Artikel 3

1. I preparat som omfattas av detta direktiv skall koncentrationer av de farliga ämnena i förteckningen i bilaga 1 till direktiv 67/548/EEG beaktas, om de förekommer som orenheter eller tillsatser och överskrider gränsvärdena i följande punkter.

2. De koncentrationer som anges nedan avser viktprocent av preparatets sammanlagda vikt.

3. a) Preparat skall betraktas som giftiga, om de innehåller

— lösningsmedel eller blandningar av lösningsmedel, som klassificeras som giftiga i direktiv 73/173/EEG, varvid procenttalet för varje lösningsmedel skall beräknas i förhållande till preparatets sammanlagda vikt enligt punkt 2 ovan, eller

— minst ett av de ämnen som klassificeras som giftiga i bilaga 1 till detta direktiv i en koncentration som överstiger gränsvärdet för klassificering som "giftig" för detta ämne, eller

- minst ett ämne som inte ingår i förteckningarna i bilaga 1 till detta direktiv eller direktiv 73/173/EEG, men som klassificeras som mycket giftigt eller giftigt i direktiv 67/548/EEG och vars totala koncentration överstiger 1 viktprocent. Vid beräkningen av denna sammanlagda koncentration skall endast ämnen som ingår i en koncentration av över 0,2 viktprocent beaktas.
- b) Preparat skall betraktas som hälsoskadliga om de innehåller
- lösningsmedel eller blandningar av lösningsmedel som klassificeras som hälsoskadliga i direktiv 73/173/EEG, varvid procenttalet för varje lösningsmedel skall beräknas i förhållande till preparatets sammanlagda vikt enligt punkt 2 ovan, eller
 - minst ett av de ämnen som klassificeras som hälsoskadliga i bilaga 1 till detta direktiv i en koncentration som ligger inom intervallet för klassificering som "hälsoskadlig" för detta ämne, eller
 - minst ett ämne som inte ingår i förteckningarna i bilaga 1 till detta direktiv och direktiv 73/173/EEG, men som klassificeras som hälsoskadligt i direktiv 67/548/EEG, varvid den sammanlagda koncentrationen överstiger 10 viktprocent. Vid beräkningen av denna sammanlagda koncentration skall endast ämnen som ingår i en koncentration av över 1 viktprocent beaktas.
- c) Preparat skall betraktas som frätande om de innehåller
- lösningsmedel eller blandningar av lösningsmedel som klassificeras som frätande i direktiv 73/173/EEG, varvid procenttalet för varje lösningsmedel skall beräknas i förhållande till preparatets sammanlagda vikt enligt punkt 2 ovan, eller
 - minst ett av de ämnen som klassificeras som frätande i bilaga 1 till detta direktiv i en koncentration som överstiger gränsvärdet för klassificering som "frätande" för detta ämne, eller
- minst ett ämne som varken ingår i bilaga 1 till detta direktiv eller i direktiv 73/173/EEG, men som klassificeras som frätande i bilaga 1 till direktiv 67/548/EEG, varvid den sammanlagda koncentrationen överstiger 5 viktprocent. Vid beräkningen av denna sammanlagda koncentration skall endast ämnen som ingår i en koncentration av över 1 viktprocent beaktas.
- d) Preparat skall betraktas som irriterande om de innehåller
- lösningsmedel eller blandningar av lösningsmedel som klassificeras som irriterande i direktiv 73/173/EEG, varvid procenttalet för varje lösningsmedel skall beräknas i förhållande till preparatets sammanlagda vikt enligt punkt 2 ovan, eller
 - minst ett av de ämnen som klassificeras som irriterande i bilaga 1 till detta direktiv i en koncentration som ligger inom intervallet för klassificering som "irriterande" för detta ämne, eller
 - minst ett ämne som inte ingår i förteckningarna i bilaga 1 till detta direktiv eller direktiv 73/173/EEG, men som klassificeras som irriterande i bilaga 1 till direktiv 67/548/EEG, varvid den sammanlagda koncentrationen överstiger 5 viktprocent. Vid beräkningen av denna sammanlagda koncentration skall endast ämnen som ingår i en koncentration av över 2 viktprocent beaktas.
- e) Preparat skall betraktas som oxiderande om de innehåller
- minst ett av de ämnen som klassificeras som oxiderande i bilaga 1 till detta direktiv i en koncentration som överstiger gränsvärdet för klassificering som "oxiderande" för detta ämne, eller
 - minst ett av de ämnen som inte ingår i förteckningarna i bilaga 1 till detta direktiv, men som klassificeras som oxiderande i direktiv 67/548/

EEG, varvid densammanlagda koncentrationen överstiger 25 viktprocent.

f) Som synnerligen brandfarliga skall betraktas

- preparat i vätskeform med en flampunkt, bestämd enligt någon av de testmetoder som anges i del A av bilaga 5 till direktiv 67/548/EEG, på under 0° C och med en kokpunkt på högst 35° C.

g) Som mycket brandfarliga skall betraktas

- preparat i vätskeform med en flampunkt, bestämd enligt någon av de testmetoder som anges i del A av bilaga 5 till direktiv 67/548/EEG, på under 21° C.

h) Som brandfarliga skall betraktas

- preparat i vätskeform med en flampunkt, bestämd enligt någon av de testmetoder som anges i del A av bilaga 5 till direktiv 67/548/EEG, mellan 21 och 55° C.

4. Bestämmelserna om brandfarlighetskriterier i punkt 1.8 och 2.2 c i bilagan till direktiv 75/324/EEG skall tillämpas på preparat i aerosolform.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att sådana preparat som avses i artikel 1 endast kan släppas ut på marknaden om de uppfyller kraven i detta direktiv och dess bilagor.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att farliga preparat (färger, lacker, tryckfärger, lim och liknande produkter) endast kan släppas ut på marknaden om deras förpackningar och förslutningsanordningar uppfyller kraven i artikel 15 i direktiv 67/548/EEG.

Artikel 6

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att sådana preparat som avses i artikel 1 inte släpps ut på marknaden, om inte deras förpackningar uppfyller följande krav i fråga om märkning.

2. Varje förpackning, som innehåller ett preparat som betraktas som farligt enligt artikel 3, skall vara tydligt och outplånligt märkt med följande:

a) Preparatets varunamn eller beteckning.

b) Den eller de kemiska benämningarna på den eller de mycket giftiga, giftiga, hälsoskadliga och/eller frätande beståndsdelar i preparatet som ingår i en koncentration som överstiger det lägsta gränsvärde som anges i artikel 3.

Kemiska benämningar på eventuella irriterande beståndsdelar, om deras koncentration överstiger det lägsta gränsvärde som anges i artikel 3 och om preparatet för övrigt inte innehåller mycket giftiga, giftiga, hälsoskadliga eller frätande beståndsdelar.

Den eller de kemiska benämningarna på det eller de mycket giftiga lösningsmedel som ingår med mer än 0,2 viktprocent i preparatet och kemisk benämning på hälsoskadliga, frätande eller irriterande lösningsmedel enligt artikel 5.2 b i direktiv 73/173/EEG, varvid procenttalet för varje lösningsmedel skall beräknas i förhållande till preparatets sammanlagda vikt.

Den kemiska benämningen skall vara någon av de beteckningar som anges i förteckningen i bilaga 1 till direktiv 67/548/EEG.

Kemisk benämning på det eller de ämnen som avses i föregående stycken behöver inte anges, om preparatet är klassificerat endast som synnerligen brandfarligt, mycket brandfarligt eller brandfarligt.

c) Namn och adress för tillverkaren eller den person som släpper ut preparatet på marknaden.

d) De symboler som föreskrivs i detta direktiv och uppgift om de faror som är förknippade med användningen av preparatet enligt artikel 16.2 c i direktiv 67/548/EEG i förening med bilaga 5 till det direktivet och, i fråga om aerosolpreparat, enligt punkterna 1.8 och 2.2 c i bilagan till direktiv 75/324/EEG avseende brandfarlighetsrisker.

e) En eller flera standardfraser som anger de särskilda risker som är förknippade med användningen av preparatet.

f) En eller flera standardfraser med skyddsanvisningar för användningen av preparatet.

3. Uppgifterna om de särskilda riskerna med preparat skall utformas enligt bilaga 3 till direktiv 67/548/EEG och väljas av tillverkaren eller sådan annan person som släpper ut preparatet på marknaden, eller, om preparatet omfattas av godkännandeprövning, av den behöriga myndigheten. Om preparatet tillhör flera farokategorier, skall uppgifterna täcka alla de huvudsakliga riskerna med preparatet. Högst fyra standardfraser behöver anges.

4. De angivna skyddsanvisningarna skall utformas enligt bilaga 4 till direktiv 67/548/EEG och väljas av tillverkaren eller sådan annan person som släpper ut preparatet på marknaden, eller, om preparatet omfattas av godkännandeprövning, av den behöriga myndigheten. Högst fyra standardfraser behöver anges.

5. Om det är ogörligt att lämna skyddsanvisningar på etiketten eller själva förpackningen skall sådana bifogas.

6. Särskilda risker och skyddsanvisningar behöver inte anges på förpackningar med irriterande, mycket brandfarliga, brandfarliga och oxiderande preparat om förpackningsvolymen är högst 125 ml. Detta skall även gälla hälsoskadliga preparat med samma volym som inte säljs till allmänheten i detaljistledet. Om inte annat anges skall detta gränsvärde inte gälla preparaten i förteckningen i bilaga 2 till detta direktiv.

Då det gäller preparat som innehåller ämnen i förteckningen i bilaga 2 skall de uppgifter som anges där även förekomma i märkningen.

De skyddsanvisningar som krävs för preparat som är avsedda att sprayas skall anges.

7. Om ett preparat har tilldelats mer än en farosymbol skall följande gälla:

— Om symbolen T krävs, är märkning med symbolerna X och C frivillig, om inte annat anges i bilaga 1.

— Om symbolen C krävs, är märkning med symbolen X frivillig.

— Om symbolen E krävs, är märkning med symbolerna F och O frivillig.

8. Om ett preparat är klassificerat både som hälsoskadligt och som irriterande, skall det märkas som hälsoskadligt och dess hälsoskadliga och irriterande egenskaper skall framgå av lämpliga varningstexter enligt bilaga 3 till direktiv 67/548/EEG.

9. Information av typen "inte giftig", "inte hälsoskadlig" eller annan liknande upplysning får inte förekomma på etiketten eller förpackningen till preparat som omfattas av detta direktiv.

Artikel 7

1. När märkning enligt artikel 6 anges på en etikett, skall denna vara väl fäst vid en eller flera av förpackningens sidor så att uppgifterna kan läsas vågrätt när förpackningen placeras normalt. Etiketten skall ha följande dimensioner:

Förpackningsvolym:

Dimensioner (i mm), om möjligt

— högst 3 liter:
minst 52×74

— över 3 liter, men högst 50 liter:
minst 74×105

— över 50 liter men högst 500 liter:
minst 105×148

— över 500 liter:
minst 148×210

Varje symbol måste täcka minst en tiondel av etikettens yta och vara minst 1 cm². Hela etikettens yta måste fästa direkt på preparatets omedelbara förpackning.

Dessa mått är endast avsedda för tillhandahållande av den information som krävs enligt detta direktiv och för kompletterande hälso- eller säkerhetsinformation, om så krävs.

2. Etikett krävs inte om uppgifterna klart anges på själva förpackningen enligt punkt 1.

3. Etikettens — och, i det fall som avses i punkt 2, förpackningens — färg och utformning skall vara sådana att farosymbolen och dess bakgrund tydligt framträder.

4. Medlemsstaterna får föreskriva att märkning av farliga preparat som släpps ut på marknaden inom deras territorier skall ske på landets eget eller egna språk.

5. Kraven på märkning i detta direktiv skall anses uppfyllda i följande fall:

- a) I fråga om ytterförpackningar med en eller flera innerförpackningar, om ytterförpackningen är märkt enligt de internationella reglerna för transport av farliga ämnen och innerförpackningen (-förpackningarna) märkts enligt detta direktiv.
- b) I fråga om enkla förpackningar, om förpackningen märkts enligt de internationella reglerna för transport av farliga ämnen och enligt artikel 6.2 a, b, c, e och f.

Om farliga ämnen inte lämnar en medlemsstats territorium, kan tillstånd ges att märka förpackningen enligt nationella bestämmelser i stället för internationella bestämmelser om transport av farliga ämnen.

Artikel 8

1. Medlemsstaterna får

- a) tillåta att märkning enligt artikel 6 fästs på annat lämpligt sätt, om förpackningen är för liten, eller på annat sätt inte lämpar sig, för märkning enligt artikel 7.1 och 7.2,

- b) trots vad som sägs i artiklarna 6 och 7 tillåta att förpackningar med preparat, som inte klassificerats som mycket giftiga eller giftiga, etiketteras på något annat sätt, om de innehåller så små kvantiteter att ingen fara för personer som hanterar preparatet eller är berörda på annat sätt föreligger.

2. En medlemsstat som utnyttjar bestämmelserna i punkt 1 skall omedelbart underrätta kommissionen om detta.

Artikel 9

Medlemsstaterna får inte med åberopande av sådan klassificering, förpackning eller märkning som avses i detta direktiv förbjuda, begränsa eller hindra utsläppande på marknaden av farliga preparat som uppfyller kraven i detta direktiv och dess bilagor.

Artikel 10

1. Om en medlemsstat med stöd av en utförlig motivering konstaterar att ett farligt preparat, trots att det uppfyller kraven i detta direktiv, utgör en fara för hälsa eller säkerhet, får denna medlemsstat tillfälligt förbjuda att detta preparat säljs eller införa särskilda villkor för preparatet inom sitt territorium. Medlemsstaten skall omedelbart underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om detta och ange skälen till sitt beslut.

2. Kommissionen skall inom sex veckor samråda med berörda medlemsstater och utan dröjsmål avge sitt yttrande samt vidta lämpliga åtgärder.

3. Om kommissionen finner att tekniska anpassningar av direktivet krävs skall dessa antas antingen av kommissionen eller rådet enligt förfarandet i artikel 21 i direktiv 67/548/EEG. I detta fall får den medlemsstat som har infört skyddsåtgärder behålla dessa till dess att anpassningarna trätt i kraft.

Artikel 11

De ändringar som krävs för att anpassa bilagorna med hänsyn till teknisk utveckling skall antas enligt förfarandet i artikel 21 i direktiv 67/548/EEG.

Även analysmetoder skall antas enligt samma förfarande.”

*Artikel 3**Artikel 2*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

1. Medlemsstaterna skall införa de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv inom tolv månader efter det att det anmälts och genast underrätta kommissionen om detta⁽¹⁾.

Utfärdat i Bryssel den 16 maj 1983.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

På rådets vägnar

I. KIECHLE

Ordförande

⁽¹⁾ Detta direktiv anmälades till medlemsstaterna den 19 maj 1983.